Interaction and Cognition in Linguistics
Introduction

Carlos Inchaurralde and Celia Florén

Section 1: Interacting

(a) The relevance of culture for interaction and cognition in linguistics

“Culture” between interaction and cognition: Bridge or gap?

Jef Verschueren

Misunderstanding in intercultural communication

Juliane House

The strategy of preserving broken business discourse

Keiko Abe

(b) Interaction in action

Action, cognition and interaction. The expression of motives in bookshop encounters

Laurent Filliattaz

(c) Discourse

The interactional functions of connectors: cognitive and discourse perspectives

René Dirven

Understanding vagueness: A discourse-analytical approach to former Croatian president Tudjman’s State of the Nation Address

Mirjana N. Dedaic

Talking attitudes

Mirjana Miskovic
(d) Politeness and relevance

Cognition and interpersonal communication in relevance theory
  *M. Angeles Ruiz Moneva* 111

A relevance theoretic approach to the introduction of Scandinavian pronouns in English
  *Manuel Padilla Cruz* 123

Production, interpretation and Garden Path utterances in advertising
  *Pilar Garces Conejos* 135

The translation of social deixis in dramatic dialogue: A relevance theoretic approach to linguistic politeness
  *Rosa Lorés Sanz* 145

(e) Cognition in interaction

Metarepresenting and projecting desirable identities in mediated language
  *Nuria Lorenzo-Dus* 159

Pragmatics of affect and cognition
  *Annalisa Baicchi* 175

Section 2: The system behind

(a) Metaphor and metonymy

High-level metonymy and linguistic structure
  *Fco. J. Ruiz De Mendoza and Olga I. Diez Velasco* 189

Politeness: a metaphor grounded in metonymy
  *Marianna Chodorowska* 211

Translation and blending. On metaphorical blends in Shakespeare’s Sonnet 87 and its Polish and Russian translations
  *Ola Kubinski and Wociej Kubinski* 223

Situational metaphors and metonymy
  *Sandra Peña Cervel* 239
The conceptualization of existence in the caused-motion construction  
Francisco Santibañez Sáenz  

(b) Lexis and categorization

‘When I use a word, it means just what I choose it to mean’  
Serge Sharoff  

Metonymies, metaphors, and compositional polysemy in the Basque word buru ‘head’  
Iraide Ibarretxe